Porównanie tłumaczeń Dzieje 27:11

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	zaś setnik sternikowi i właścicielowi statku był przekonany bardziej niż przez Pawła co jest mówione
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Setnik jednak bardziej ufał* sternikowi i właścicielowi statku niż temu, co było mówione przez Pawła.[1)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Zaś setnik sternikowi i właścicielowi okrętu bardziej ulegał niż (tym) przez Pawła mówionym.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	zaś setnik sternikowi i właścicielowi statku był przekonany bardziej niż przez Pawła co jest mówione
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Setnik jednak bardziej ufał sternikowi i właścicielowi statku niż temu, co mówił Paweł.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Setnik jednak bardziej ufał sternikowi i właścicielowi *statku* niż temu, co mówił Paweł.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Jednak setnik więcej ufał sprawcy okrętu i sternikowi, niż temu, co Paweł powiadał.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Lecz Rotmistrz więcej ufał sprawcy okrętu i szternikowi niż temu, co Paweł powiedał.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Ale setnik ufał bardziej sternikowi i właścicielowi okrętu aniżeli słowom Pawła.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Lecz setnik zważał raczej na sternika i właściciela statku niż na to, co Paweł mówił.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Setnik ufał jednak bardziej sternikowi i właścicielowi statku niż słowom Pawła.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Setnik jednak bardziej wierzył sternikowi i właścicielowi statku niż Pawłowi.
PBP	Przekład literacki	Nowy Testament Popowskiego	Centurion jednak bardziej wierzył sternikowi i właścicielowi statku niż słowom Pawła.
PBW	Przekład literacki	Nowy Testament, Współczesny Przekład	Dowódca kohorty jednak wierzył raczej sternikowi i właścicielowi statku niż przestrogom Pawła.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Setnik jednak bardziej wierzył sternikowi i właścicielowi statku niż słowom Pawła.
TUB	Przекład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Та сотник довіряв більше керманичеві і

[1)] Lub: Był bardziej przekonany przez...

			власникові судна, ніж тому, що казав Павло.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Ale setnik bardziej ufał zarządcy okrętu i sternikowi, niż mowie Pawła.
NTPZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament z Perspektywy Żydowskiej	Dowódca jednak zważał bardziej na sternika i właściciela statku niż na to, co mówił Sza'ul
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Ale setnik słuchał raczej sternika i właściciela statku niż tego, co mówił Paweł.
PSZ	Przekład dynamiczny	Nowy Testament Słowo Życia	Ale Juliusz bardziej niż Pawłowi ufał sternikowi i właścicielowi statku.